FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT SIEGBERT ALBER

föredraget den 25 april 2002 [1]

1. Kommissionen har yrkat att domstolen skall fastställa att Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 98/76/EG av den 1 oktober 1998 om ändring av direktiv 96/26/EG om rätt att yrkesmässigt bedriva person- och godstransporter på väg och om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för att främja ett effektivt utnyttjande av dessa transportörers etableringsrätt på området för nationella och internationella transporter [2], genom att underlåta att anta de lagar och andra förordningar som krävs för att följa detta direktiv.

2. I artikel 2 i direktiv 98/76/EG föreskrivs följande:

"1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar för att följa detta direktiv senast den 1 oktober 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

..."

3. Eftersom kommissionen inte hade fått något meddelande om införlivande av direktiv 98/76/EG inledde den ett förfarande enligt artikel 226 EG och skickade i en skrivelse av den 18 februari 2000 en formell underrättelse till Konungariket Belgien och anmodade denna stat att inkomma med ett yttrande inom två månader.

4. Den belgiska regeringen svarade genom skrivelse av den 21 april 2000 och uppgav att införlivandeåtgärder höll på att förberedas.

5. Kommissionen skickade den 7 september 2000 ett motiverat yttrande till Konunga-

1 — Originalspråk: tyska.
2 — EGT L 277, s. 17.

riket Belgien och anmodade denna stat att införliva direktiv 98/76 inom två månader.

6. Konungariket Belgien svarade genom skrivelse av den 3 oktober 2000 och angav att införlivandet skulle ske genom förordningar, vilka skulle offentliggöras i *Moniteur belge* i början av år 2001.

7. Kommissionen erhöll inget ytterligare meddelande beträffande införlivandet av direktivet och väckte därför talan den 12 juli 2001. Kommissionen har i sin talan gjort gällande att Konungariket Belgien har åsidosatt artikel 249 tredje stycket EG och artikel 10 EG, genom att inte uppfylla sina skyldigheter enligt direktiv 98/76 före den 1 oktober 1999.

8. Konungariket Belgien har inte bestritt fördragsbrottet.

9. Den belgiska regeringen har, när det gäller bestämmelserna om rätten att yrkesmässigt bedriva godstransporter på väg, gjort gällande att direktivets principer har införts i en lag som antogs den 30 juni 1999. Regeringen har emellertid medgett att det för införlivandet krävs att det antas en kunglig förordning och en ministeriell tillämpningsförordning. Införlivandet har försenats på grund av problem som hänger samman med regionernas och de olika statliga myndigheternas deltagande. Den belgiska regeringen har emellertid angett att den räknar med att bestämmelserna skall ha antagits före utgången av år 2001.

10. Konungariket Belgien har även när det gäller bestämmelserna om rätten att yrkesmässigt bedriva persontransporter på väg, som skall införlivas genom en kunglig förordning och en ministeriell förordning, hänvisat till att regionerna skall höras och att detta förfarande fortfarande pågår. De nationella bestämmelserna kommer att offentliggöras senast i januari 2002.

Bedömning

11. Medlemsstaterna skall enligt artikel 10 första stycket EG vidta alla lämpliga åtgärder för att säkerställa att de skyldigheter fullgörs som följer av åtgärder som vidtagits av gemenskapens institutioner. Till dessa åtgärder hör direktiv, som enligt

artikel 249 tredje stycket EG binder alla medlemsstater till vilka de är riktade med avseende på det resultat som skall uppnås. Denna skyldighet innebär, för varje medlemsstat som ett direktiv är riktat till, att medlemsstaten i enlighet med sin nationella rättsordning skall vidta alla nödvändiga åtgärder inom den föreskrivna fristen för att säkerställa direktivets fulla verkan i enlighet med det mål som eftersträvas. [3]

12. Att endast inleda förfarandet för stiftande av en lag som syftar till att införliva ett direktiv med den nationella rättsordningen är inte tillräckligt för att uppfylla detta krav. [4]

13. Enligt fast rättspraxis saknar det betydelse för bedömningen av huruvida talan är välgrundad att fördragsbrottet eventuellt har upphört efter utgången av den tidsfrist som har angivits i det motiverade yttrandet. [5] Även om lämpliga bestämmelser har antagits under tiden, hindrar inte detta fastställelsen av ett fördragsbrott.

14. Det skall slutligen påpekas att praxis eller förhållanden i medlemsstatens interna rättsordning inte kan motivera en underlåtenhet att iaktta skyldigheter och tidsfrister som följer av gemenskapsdirektiv och således inte heller ett försenat eller ofullständigt införlivande av ett direktiv. [6]

15. Kommissionen har dessutom yrkat att Konungariket Belgien skall förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna. Enligt artikel 69.2 i rättegångsreglerna skall tappande part förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna, om detta har yrkats.

3 — Se dom av den 21 juni 2001 i mål C-119/00, kommissionen mot Luxemburg (REG 2001, s. I-4795), punkt 12, och av den 7 mars 2002 i mål C-29/01, kommissionen mot Spanien (REG 2002, s. I-2503), punkt 9.

4 — Se domen i målet kommissionen mot Spanien (ovan fotnot 3), punkt 10.

5 — Se dom av den 9 november 1999 i mål C-365/97, kommissionen mot Italien (REG 1999, s. I-7773), punkt 45, och av den 15 mars 2001 i mål C-147/00, kommissionen mot Frankrike (REG 2001, s. I-2387), punkt 26.

6 — Se dom av den 2 augusti 1993 i mål C-303/92, kommissionen mot Nederländerna (REG 1993, s. I-4739), punkt 9, och av den 12 februari 1998 i mål C-139/97, kommissionen mot Italien (REG 1998, s. I-605), punkterna 9—11.

Förslag till avgörande

16. Mot bakgrund av vad som anförts ovan föreslår jag att domstolen skall fastställa följande:

1. Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 98/76/EG av den 1 oktober 1998 om ändring av direktiv 96/26/EG om rätt att yrkesmässigt bedriva person- och godstransporter på väg och om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för att främja ett effektivt utnyttjande av dessa transportörers etableringsrätt på området för nationella och internationella transporter, genom att underlåta att anta de lagar och andra förordningar som krävs för att följa detta direktiv.

2. Konungariket Belgien skall ersätta rättegångskostnaderna.